



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet RFSO Electrical Services PHAC Wpg		
Solicitation No. - N° de l'invitation 6D063-152312/A		Date 2017-01-11
Client Reference No. - N° de référence du client PHAC 6D063-152312		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PWZ-5-38327 (202)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWZ-202-10103		
Date of Original Request for Standing Offer		2017-01-02
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-20		Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thompson, Valerie		Buyer Id - Id de l'acheteur pwz202
Telephone No. - N° de téléphone (204) 509-0349 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CSCAH 1015 Arlington St. and 820 Elgin Ave., and the JC Wilt Research Centre (JCWIDRC) at 745 Logan Ave., Winnipeg, Manitoba		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
6D063-152312/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwz202

Client Ref. No. - N° de réf. du client
HC 6D063-152312

File No. - N° du dossier
PWZ-5-38327

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

DOC services de l'électricité au Centre scientifique canadien de santé humaine et animale (CSCSHA), dont les bureaux sont situés au 1015, rue Arlington et au 820, avenue Elgin, ou au nom de celui-ci, ainsi qu'au laboratoire de recherche en infectiologie JC Wilt (LRIJCW) établi au 745, avenue Logan, Winnipeg (Manitoba).

ARTICLE 1) PARTIE 1 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

SUPPRIMER

2. Une copie de chaque feuille de métal travailleurs actuels du compagnon licence/certification doit être fourni au représentant du ministère sur demande.

On s'attend à ce qu'une seule offre à commandes soit attribuée à une entreprise. L'offre à commandes sera attribuée pour une période de cinq (5) ans.

INSÉRER

2. Une copie de chaque **électriciens** actuel du compagnon licence/certification doit être fourni au représentant du ministère sur demande.

On s'attend à ce que **deux (2) entreprises** sera délivrée à une offre à commandes. The standing offer will be issued for a 5 year term.

ARTICLE 2) PARTIE 5 - ATTESTATIONS

CERTIFICATS OU LICENCES - Préalables à l'émission d'une offre à commandes

SUPPRIMER

- d. Les entreprises doit identifier un minimum de quatre (4) certifiée en électricien compagnon ;

INSÉRER

- d. Les entreprises doit identifier un minimum **de six (6) certifiée en électricien compagnon** ;

ARTICLE 3) PART 7(A) - STANDING OFFER

7. Procédures pour les commandes subséquentes

SUPPRIMER

- .1 Meilleure offre à commandes : l'offre qui fournit la meilleure valeur (le prix le plus bas) sera retenue. Le chargé de projet établira la portée des travaux devant être exécutés par la firme de succès et de négocier le niveau d'effort requis pour effectuer le travail sur la base des taux horaires indiqués dans l'offre à commandes.

INSÉRER

7. Procédures pour les commandes subséquentes

- .1 La valeur du travail sera réparti proportionnellement entre les entreprises comme suit :

- 2 où les offres à commandes sont autorisés - 70 % pour les entreprises les mieux classées, et 30 p. 100 pour le deuxième.
- 1 où l'offre à commandes est autorisée - 100 % pour les entreprises les mieux classées.

- .2 l'article Offer(s), Exemple d'utilisation :

Si plus d'une offre à commandes est émise, l'Agence de santé publique du Canada, CSCSHA, 1015, rue Arlington, Winnipeg (Manitoba) à placer des commandes subséquentes à des offres à commandes sont d'utiliser l'offre à commandes principale en premier. Si le principal titulaire de l'offre à commandes ne peut fournir les services requis, ou le maximum de la limite financière de la première offre à commandes a été atteint, l'Agence de santé publique du Canada, CSCSHA, 1015, rue Arlington, Winnipeg (Manitoba) sont secondaires d'utiliser l'offre à commandes.

ARTICLE 4) APPENDICE 2 - PERSONNES et APPENDICE 3 - PERSONNES D'EXPÉRIENCE

SUPPRIMER les originaux et **INSÉRER** le ci-joint marqué "**RÉVISÉ 2017-01-11**".

Solicitation No. - N° de l'invitation
6D063-152312/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwz202

Client Ref. No. - N° de réf. du client
HC 6D063-152312

File No. - N° du dossier
PWZ-5-38327

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

APPENDICE 2 - PERSONNES

“Révisé 2017-01-11”

NOTE: Certificat, années d'expérience et expériences individuelles *Expérience* : - joindre des copies des certificats / licences et énumérer (1) un projet par individu effectué au cours des cinq (5) dernières années qui présentent leurs qualités d'électricien La DOC. Un minimum de (6) six électriciens électriciens doivent être identifié.

L'offrant atteste ce qui suit le nom de compagnons électricien tenir des certificats valides.

Identifier 6 techniciens de compagnons électricien, et annexer une copie de leur attestation ou permis.

<u>NAME</u>	<u>CERTIFICATION</u>	<u>YEARS EXPERIENCE</u>
-------------	----------------------	-------------------------

compagnons électricien n° 1 :

compagnons électricien n° 2 :

compagnons électricien n° 3 :

compagnons électricien n° 4 :

compagnons électricien n° 5 :

compagnons électricien n° 6 :

Solicitation No. - N° de l'invitation
6D063-152312/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwz202

Client Ref. No. - N° de réf. du client
HC 6D063-152312

File No. - N° du dossier
PWZ-5-38327

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

APPENDICE 3 - PERSONNES D'EXPÉRIENCE

“Révisé 2017-01-11”

NOTE: Certificat, années d'expérience et expériences individuelles Expérience : - joindre des copies des certificats / licences et énumérer (1) un projet par individu effectué au cours des cinq (5) dernières années qui présentent leurs qualités d'électricien La DOC. Un minimum de (6) six électriciens doivent être identifié.

L'offrant déclare que les compagnons électricien indiqués ont cumulé au moins cinq (5) années d'expérience au cours des cinq (5) dernières années, réalisant des travaux comparables à ceux décrits dans la demande d'offre à commandes.

Pour chaque personne nommée à l'Appendice 2, indiquer un (1) projet réalisé au cours des cinq (5) dernières années qui démontre ses compétences en tant que compagnon électricien chargé des travaux décrits dans la demande d'offre à commandes.

compagnons électricien n° 1 :

compagnons électricien n° 2 :

compagnons électricien n° 3 :

compagnons électricien n° 4 :

compagnons électricien n° 5 :

compagnons électricien n° 6 :

** La preuve fournie par le soumissionnaire peut être vérifiée. Le Canada se réserve le droit de vérifier les renseignements à titre de satisfaction de référence.